

東大螢雪会

医学部英語 攻略演習

マンツーマン指導で医学部に多くの合格者を輩出している「東大螢雪会」では、主要な私立大学医学部の予想問題を作成しています。このコーナーでは、「東大螢雪会」の作成した予想問題を用いて、主要な私立大学医学部の英語を攻略するための演習を行います。毎号1校分の演習を行っていく予定です。

今月号では、慶應義塾大学医学部の英語を攻略します！

第7回 慶應義塾大学医学部編

東大螢雪会講師 尾関 茂, 藤堂嘉章

.....
[I] 次の英文を読んで設問に答えなさい。

In the course of their first 6 months, linguistic experience has a profound effect on babies' ability to (ア)(d) sounds, but not in the direction one might expect. At birth, no (イ)(m) what language community they're born into, all babies perceive phonetics* in the same way. As time passes, however, the range of sounds they hear diminishes until, at 6 months, they can only hear properly (ウ)(t) that are noticeable in what will become their mother tongue. So while 6- and 8-month old Japanese babies can hear 'r' and 'l' in the same way as English babies and adults, from around 10-12 months they no longer differentiate between the 'r' and 'l' because in Japanese those sounds (エ)(b) to the same category.

Similarly, 6-18-month-old babies reared in English-speaking households can hear syllables that are distinct in Hindi but not in English — syllables that (オ)(a) English speakers can no longer differentiate: their phonetic perception has been altered by linguistic experience. In some real phonetic sense, therefore, growing up entails loss. We become deaf to certain sounds: in order to master one language, we have to (カ)(l) our sensitivity to all of them.

Something parallel seems to happen with pitch. Babies begin life with absolute or perfect pitch,

and between 3 and 6 months can imitate pitched tones. (1) At 8 months they can detect slight changes in a musical sequence, a capacity that they lose over time (adults tend not to notice such small changes, and where they do, use (キ)(r) pitch to do it instead).

Losing absolute pitch brings advantages as well as disadvantages. Pitch helps provide us in those early months (ク)(w) a map of words. And yet, as we develop, the information it provides is too fine-grained to be (ケ)(o) use in daily life, except to speakers of the world's tonal languages (like Chinese, Thai, and Vietnamese) where absolute pitch helps you hear the subtle differences in similar-sounding words.

As infant-pitch researchers have pointed out, (2) It may be that pitch-matching is usual in babies and that, for most of them, the ability is lost with the onset of language or with the failure of many environments to support its continuation. (3) By this reckoning, vocal sensitivity isn't something that needs to be learned, rather not lost. Though a lot of vocal and auditory talents (コ)(w) which we're born with diminishes as we age to enable us to learn our mother tongue, if their importance in human communication were recognised, we might be able — with proper encouragement — to hold on to at least some of them.

設問

- 1 本文中の(ア)～(コ)に入れるのにふさわしい単語を解答欄に記しなさい。ただし、各空欄内の文字で始め、活字体を使うこと。
- 2 下線部分(1)を日本語に訳しなさい。
- 3 下線部分(2)を日本語に訳しなさい。
- 4 下線部分(3)を日本語に訳しなさい。
- 5 According to the passage, two of the following statements are false. Which ones are they?
(A) All Japanese babies aged under one are able to hear both 'r' and 'l' while one-year-olds are able to hear only one of them.
(B) The more words babies learn in one language, the fewer sounds they are able to catch exactly.
(C) All babies aged under one are able to tell how high or low a certain sound is; on the other hand adults are unable to do that at all.
(D) Perfect pitch is useful for mastering some languages in which different tones have different meanings.
(E) We don't realize how important the abilities we had as babies can be for us to communicate with each other.

[II] 次の英文を読んで設問に答えなさい。

The environmental influences which might be thought to have some influence upon the development of genius are, probably, (1) Early training, home and school; (2) Geographical surroundings; (3) The race to which one belongs, and (4) The age in which one lives.

(1)

(A)

Ⓐ Paradoxical as it may seem, this influence seems to be very slight, in the majority of cases.

(2) Ⓒ This, on the other hand, appears to be considerable — its essential factors seeming beauty of surroundings and a moderate temperature. Royse indeed goes so far as to assert that “no genius has ever been known to have sprung up in a country of pronouncedly unfavorable physical conditions.” It is possible, of course, that this may be due, in large part, to the lack of educational facilities and the need of devoting all the energies to the practical affairs of living.

(3) Race again has an important influence upon genius; the best and most progressive stock has as a rule produced geniuses — which represent the best of that stock. But race itself is, in great part, the natural outcome of geographical environment; and so the influence of race upon genius resolves itself ultimately into the prior consideration of the influence of geographical conditions upon genius.

(4) The enormous influence upon the genius of the age in which he lives has long been recognized. Macaulay, in his essay, goes so far as to say that “it is the age that forms the man, not the man that forms the age. Great minds do indeed react upon the society which has made them what they are; but Ⓓ they only pay with interest what they have received.” The scientific genius flourishes only in a scientific age; the artistic genius in an artistic age; the literary genius in a literary age, etc. There is doubtless a great truth here; but it must be remembered that many of the world’s greatest geniuses (witness Roger Bacon) expressed themselves in a spirit directly contrary to their age, and in opposition to it. Progress has certainly been rendered possible by reason of scientific discoveries, but more particularly because of intellectual freedom, in ridding the mind of grotesque beliefs and fears. It may be largely true that “great geniuses and great epochs go together,” but the mainsprings of the individual genius seem just as hard to find as ever, even granting the greater facilities for its expression. And it must never be forgotten that the genius, in turn, helps to mold the environment in which he lives. In the words of William James: “Both factors are essential to change. The community stagnates* without the impulse of the individual. The impulse dies away without the sympathy of the community.”

Many facts which have in the past been held to be proofs of hereditary genius may thus doubtless be explained by environmental influences and the spirit of the age in which such men dwell.

Many geniuses have been driven into their ultimate career as the result of pure accident. Having thus discovered the vital center of their lives, they have henceforth devoted themselves to it with passionate devotion.

While it is true that many men have only achieved greatness as the result of continuous mental effort, it is also true that many others have done so with but slight conscious direction. With them, ideas seem to spring up spontaneously in the mind, being flashed into it with lightning-like speed and clarity. At the same time, a certain devotion to work is always necessary — giving objectivity to the ideas thus implanted. When this is not the case, Ⓔ the man remains nothing more than a dreamer, a visionary. He may be truly inspired, but he must give expression or external form to his inner conceptions. This necessitates application, and the driving force back of this is usually the power of genius itself.

設問

- 1 (A) の部分に入れるのにふさわしいように次の英文を並び替えて、解答欄に番号を書き入れなさい。
 - 1 Such, however, does not appear to be the case.
 - 2 One would be inclined to believe that this might have a profound influence upon the developing genius.
 - 3 They were, moreover, trained for some trade or profession utterly different from that in which they ultimately made their mark.
 - 4 Many of the world’s greatest geniuses have come from poor families, and have risen to great heights despite educational and social handicaps.
- 2 下線部分 (B) を日本語に訳しなさい。
- 3 下線部分 (C) を This の内容を明らかにして、日本語に訳しなさい。
- 4 According to the fourth paragraph of the passage, which of the following statements is not true?
 - (A) The family line or origin of a genius has generated his or her talents.
 - (B) A genius is the sign of his or her coming from an excellent blood line.
 - (C) Race results from its geographical surroundings.
 - (D) Race has a greater effect on geniuses than does natural environment.
- 5 According to the fifth paragraph, are the following statements true or false? On the answer sheet, indicate those you consider to be true with an A, and those you think are false with a B. If you think it is impossible to tell from the paragraph whether a particular statement is true or false, indicate this with a C.

- ア Macaulay says in his essay that the societies in which geniuses were born and raised are the sources of their talents.
- イ Roger Bacon went along with the ideas and opinions of his age.
- ウ Intellectual freedom is badly needed for any society aiming for scientific advance.
- エ The author thinks that geniuses and societies have a considerable influence on each other.
- オ William James implies that the age in which geniuses live has no impact on them.

6 下線部分 (D) を 40 字程度の日本語で説明しなさい。

7 According to the sixth paragraph, which of the following statements is not true?

- (A) It was once believed that many of the geniuses were genetically determined.
- (B) Environmental factors are now used the most as a lucid explanation for geniuses.
- (C) Geniuses often happen to develop their great career by some coincidence.
- (D) Geniuses spare no effort to achieve results in their work.

8 下線部分 (E) はどのようなことか、30 字程度の日本語で説明しなさい。

[III] 次の英文を読んで設問に答えなさい。

A few years ago, I took a trip to the Chinese province of Sichuan to study the traditional medicine practiced there. As I walked into a local hospital, I was nearly (a) by the smells emanating* from the first floor's large pharmacy. Instead of the (い) of neatly labeled pills one might expect, the pharmacy overflowed with herbs, roots, stems, flowers, and even ground-up animal parts. Quite a change from the Lysol-scented corridors of Western hospitals.

I made my way into a room where a local practitioner was at work, (b) one of these smelly concoctions* to a patient and talking with him quietly. Although the room lacked the electronic monitors and other technical equipment that are considered (ろ) at home, I could sense a healing atmosphere in the room.

Then I (c) the IV* drip.

"I don't understand," I said to the doctor. "Why is that here? Isn't traditional Chinese medicine based on herbal mixtures and acupuncture?"

"That's right; you don't understand," he replied. "Here in China we use the best of the East and the best of the West."

I share this humbling story as a (ほ) that you don't have to choose between conventional and alternative medicine, either. Like the people of Sichuan, you can take from the best of both worlds.

A study by David Eisenberg and his colleagues at Harvard Medical School shows that most Americans already do. In a survey of 831 adults who used both conventional medicine and alternative services, more than 79 percent felt the combination was superior (に) either one by itself.

Count (ほ) your physician to diagnose problems, to assess underlying conditions that may require conventional treatment, to prescribe drugs and physical therapy — and to review all the alternative therapies you're using. For this purpose, you don't need your doctor to love alternative medicine; you just need someone who will check any supplements you're taking for potentially dangerous interactions and who will tell you when a therapy is inadvisable for your individual needs.

Set yourself up for a productive talk with your doctor by framing your questions so that they are as specific as possible. ①「代替医療についてどう思いますか？」などと質問すれば、話題全体が却下されるだろう。Instead, try asking questions like these:

- I'd like to try Korean red ginseng instead of that medicine. Is it safe for me to take this herb?
- Is there any reason I shouldn't try massage therapy for my achy shoulder?
- I know you'd like me to reduce my risk of another heart attack by managing my stress. Can you (d) me to a biofeedback* specialist who can help me do this?

②このような質問をすれば、心のこもった、完璧な回答を得る可能性がずっと高くなる。Take this book to your appointment with your doctor. Point out the reference section in the back, which will help him or her locate the most relevant journal articles for the alternative therapy you'd like to try. (If a doctor is unwilling to (e) any discussion of alternative medicine, it's time for you to find another doctor.) After you've received an all-clear from your physician, you can turn to alternative providers like acupuncturists, massage therapists, and others for their specialized services, if necessary.

設問

1 空欄 (い) ~ (ほ) に補うのにふさわしい語を選択肢から選んでその番号を解答欄に書きなさい。

- | | | | | |
|-----|-------------|------------|------------|--------------|
| (い) | 1 blows | 2 follows | 3 rows | 4 throws |
| (ろ) | 1 necessary | 2 obsolete | 3 peculiar | 4 unfamiliar |
| (は) | 1 chance | 2 doubt | 3 fear | 4 reminder |
| (に) | 1 among | 2 behind | 3 in | 4 to |
| (ほ) | 1 as | 2 for | 3 on | 4 up |

2 空欄 (a) ~ (e) に入れるのに最もふさわしい動詞を選択肢から選び、必要なら語形を変えて、解答欄に記しなさい。(活字体を使うこと)

- 選択肢 [administer attribute consist entertain overwhelm quit
refer spot]

3 日本文①と②の内容を英語で言い表しなさい。

[IV] Describe the major failure or setback you have ever had. What have you learned from it?

Write about them in English in about 80 words.

[NOTES]

biofeedback

the use of electronic equipment to record and display activity in the body that is not usually under your conscious control, for example your heart rate, so that you can learn to control that activity

concoction

a strange or unusual mixture of things, especially drinks or medicines

emanate

to produce or show sth

IV

intravenous

phonetics

the study of speech sounds and how they are produced

stagnate

to stop developing or making progress

解答・解説

[1]

【解答】

- 1 (ア) distinguish または differentiate
(イ) matter (ウ) those
(エ) belong (オ) adult
(カ) lose (キ) relative
(ク) with (ケ) of
(コ) with
- 2 8ヶ月のときに、彼らは音楽的な音列中のわずかな変化を聞き分けることができるが、それはやがては失われる能力である。
- 3 音程を合わせることは赤ん坊にとって普通のことであるかもしれないし、そして、彼らのほとんどは、言語の始まりとともに、あるいは周囲の多くの環境がその持続を支えることができないと、その能力を失ってしまうかもしれない。
- 4 この考えによれば、音声に対する感度は習得される必要のあるものではなく、むしろ失われないようにし「維持され」なければならないものなのである。
- 5 (A), (C)

【出典】

The Human Voice (adapted): Anne Karpf

【本文解説】

まず、パラグラフ構造を確認して、各パラグラフごとに筆者の考え（言いたいこと）を拾っていきこう（パラグラフリーディング）。

その際、以下の点に留意する。

- ①言いたいことはただ1つ
- ②つながりが大切
- ③ヤマをつくる

1つのパラグラフで表す筆者の考え（=言いたいこと）は原則1つである（①）。その1つ

の考えを表すため、同じパラグラフ内の各文はすべて内容上つながっている（②）。そして、特定の表現や技法を用いてその1つの考えを強調する（③）。

筆者の考えは、同じ文章・パラグラフ内で繰り返し表現される（反復）。その際、同一表現のみならず、同内容で異なる表現も多用される（具体例・同意表現・比喩・関連表現等）。1つの考え（①）が繰り返し表現されることで、各表現のつながり（②）が見え、印象も強くなる（③）。

以下「第○パラグラフ」を「P○」とする。
《P 1》

赤ん坊の言語経験と音を聞き分ける能力①

パラグラフ内では、第1文と最終文に筆者の考えが置かれることが比較的多い（強調の技法）。また、英語の文章では、一般に「抽象・核心から具体・説明へ」の順序で情報が流れていく。したがって、パラグラフの第1文に着目すれば、それ以降の展開を予測することができる。

そこで、まず第1文に着目する（強調の技法）。さらに、第3文にある however に着目。一般に「A しかし B」では B の方が強調される（強調の技法）。よって、この第3文をより重視する。第4文は、この第3文の具体例だ。

《P 2》

赤ん坊の言語経験と音を聞き分ける能力②

第1文に着目。Similarly「同様に」を確認（つながりの表現）。P 1と「同様」の内容が続く。第2文 therefore「したがって」にも着目（つながりの表現）。

《P 3》

赤ん坊の言語経験と音程を聞き分ける能力①

第1文に着目。something parallel「類似すること」から、P1・2と同様の内容であると予測(つながりの表現)。第2・3文にその具体的説明。

《P4》

赤ん坊の言語経験と音程を聞き分ける能力②

第1文に着目。「絶対音感を失うことの利点(advantages)」。第3文 And yet「しかし」が大切(つながりの表現・強調の技法)。「利点」の具体的説明が続く。

《P5》

まとめ

第2文では、By this reckoning「この考えによると」に着目(つながりの表現)。この第2文の内容が「結論」だ。最終文(第3文)は、Though節は流し、主節を見る(強調の技法)。

以上が、各パラグラフで表されている筆者の考え(言いたいこと)だ。これらをふまえて、文章全体で表されている筆者の考え・テーマをまとめてみると次のようになる。

赤ん坊の音声に関する能力は言語の習得とともに失われる

【設問解説】

1

設問の条件を確認しよう

- ・「…に入れるのにふさわしい単語を…記しなさい」→〈空所語補充問題〉
- ・「各空欄内の文字で始め」
- ・「活字体」

〈空所語補充問題〉では、まず空所を含む1文を考えたうえで、文法・語法および意味・文脈の両面から選択肢を絞っていく。

空所は1文で考えよう

(ア)

文法・語法からは、動詞の原形がくる。意味・文脈も確認。「音に関する赤ん坊の能力」。

パラグラフ全体へ視野を広げよう

P1全体を見る。直後の第2文以降の内容は、「赤ん坊の言語経験と音を聞き分ける能力(hear, differentiate)」。

(イ)

文法・語法上は、〈no matter wh-節〉。意味・文脈も問題なし。

(ウ)

文法・語法を確認。直後のthatは関係代名詞。空所は、hearの目的語(O)かつthatの先行詞になる(代)名詞。that“are”から複数形(扱い)。

意味・文脈上は、「音」がくる。空所の前方にあるsoundsの代用語を考え、thoseにする。

(エ)

文法・語法から、空所はbecause節のV＝動詞。時制は文脈から現在形。主語(S)＝those soundsから三単現のSなし。直後のto Aも見る。

意味・文脈も確認。because節は、主節の内容“r”と“l”の音を聞き分けられない)に対する「理由」。この「2つの音」が「同じカテゴリーに属する(belong to A)」と考える。

(オ)

文法・語法を確認。直前のthatは関係代名詞で、後方のdifferentiate(V)のO。さらに、この関係詞節中のSはEnglish speakers。空所は、修飾語(M)、または直後のSと同格の語。

意味・文脈で絞る。空所前方の「ダッシュ(—)」の前後で矛盾する内容。前がbabiesであるから、後は「大人の(adult)」(＝形容詞的M)。

(カ)

文法・語法から、動詞の原形が入る。

意味・文脈で絞る。空所前方のdeaf to certain sounds「ある音が聞こえない」、直前のentails loss「喪失を伴う」から、our sensitivity to all of them「音への感度」「を失う(lose)」。

(キ)

文法・語法を確認。直前のuseは、前方のandにより動詞tend(V)とつながる動詞。adultsがtendと共通のS。pitchがuseのO。空所は、名詞pitchを修飾する形容詞(M)。

意味・文脈を確認。空所は、「大人(adults)」が使用する「音感(pitch)」の性質が入る。P3の内容は、「赤ん坊の絶対音感(absolute or perfect pitch)」。これに対する「大人の音感」は、「相対音感(relative pitch)」。

(ク)

文法・語法から、〈provide A with B:AにBを与える〉を念頭に置く。

意味・文脈も確認。空所のある文は、直前の文「音感を失うことによる不都合(disadvantages)＝音感があることの利点」の内容説明。a map of words「言葉の地図」は、与えられると(provide)、「利点」になる。

(ケ)

文法・語法を確認。beの直後から、補語(C) or 修飾語(M)の各一部となるものが入る。直後のuseは動詞とは解せない。C'ならば、〈of+抽象名詞〉を思いつく。

意味・文脈で絞る。空所を含む節は、〈too...to do構文〉。「情報がきめ細かすぎ(the information...is too fine-grained)」と「役に立たない(to be of use)」。

(コ)

文法・語法を確認。直後の関係詞節(which we're born)内には、代名詞whichの役割がない。そこで、空所に前置詞を入れて、その目的語(O)という役割を与える。

意味・文脈で絞る。関係詞節の先行詞はa lot of...talents「多くの...才能」。これを「伴って(with)生まれてくる」。

2

〈和訳問題×下線部問題〉。

「読む」と「訳す」は異なる

「読む」と「訳す」は異なる。「訳す」ためには、まず「読む」が必要だ。

文から語句へ

「読む」ときは、「文構造」も「語句」も同時にとらえていくが、「訳す」ときは、まず「文」全体を考えたうえで、次に細かな「語句」を検討していくとよい。

文構造＝文型＋修飾・被修飾関係

「文構造」とは、文中にある「語句節」相互の関係、つまり「文型(S・V・O・C)」および「修飾・被修飾関係(M)」のことである。

この文構造が単純なものならば問題はない。しかし、入試で主に出題されるのは、以下のような特殊・複雑・例外的な文構造である。

- ①特殊構文
- ②立体構造
- ③共通関係・同格・挿入・省略・倒置

①は、「形式主語構文」、「クジラの公式」等、特徴的な文構造のものを「〇〇構文」として類型化したもの。

②は、複数の文型・準文型が、立体的(重層的)に重なる文構造で、従位接続詞・関係詞・疑問詞・準動詞がその構造を解くカギとなる。

③は、文型の形態や順序を崩すもので、本来の文型を「原則」とすれば、その「例外」に当たるもの。

読み解くための手段

- ①文法・語法・構文・熟語・慣用表現
- ②意味・文脈

英語の学習がすすんでいない者は、意味・文脈(②)に頼りがちだ。意味のわかる単語を適当につなげて、文脈に合うように文内容を勝手に加工してしまう。もちろん、それでは得点はもらえない。語彙、文法・語法、特殊構文をマスターしたうえで、これらを正確に速く使いこなす技術が必要となる(①)。

以上を前提にして、本問の「文構造」を確認する。

ア) At 8 months (M)

イ) they can detect ... changes (SVO)

ウ) a capacity ... (挿入×同格)

エ) that they lose ... (関係詞節M/SVO)

アがイを修飾。ウ(挿入部分)は、ア・イ全体の内容説明(同格=イコール関係)。エは、ウの a capacity (=先行詞)を修飾(立体構造)。

「X = (代)名詞+形容詞的M」が文末・節末に挿入 → Xは前の部分と同格

次に、主な「語句」の意味を確認する。

- ・ a musical sequence 「音楽的な音列」
- ・ over time 「やがて」

3

〈和訳問題×下線部問題〉。

まず「文構造」を確認する。

ア) it may be that 節構文: 「...かもしれない」

イ) it may be that 節 and that 節 (共通関係)

ウ) pitch-matching is usual ... (SVC)

エ) for most of them (挿入×M)

オ) the ability is lost ... (SVOの受動文)

カ) with the onset ... or with the failure ... (共通関係)

ア・イは、and that...から that 節(従位接続詞節)の共通関係を考える。ウ・オは、各々

イの2つの that 節内にある(立体構造)。また、エ、および、カの2つの with ... (共通関係)は、ともにオを修飾する。

下線部のうち、the failure of many environments to support its continuation の部分は〈名詞構文〉となっている。

〈名詞構文〉

動詞や形容詞の名詞形を中心にして全体を名詞句にした構文

名詞構文では、動詞や形容詞の名詞形を元の動詞、形容詞に戻して、文全体を書き換えてみると、自然な訳出が可能となる。ここでは、以下のように書き換える。

many environments fail to support its continuation

(周囲の多くの環境が、その持続を支えることができない)

主な「語句」の意味は以下のとおり。

- ・ pitch-matching 「音程を合わせること」
- ・ onset 「開始・始まり」

4

〈和訳問題×下線部問題〉。「文構造」を確認。

ア) By this reckoning (M)

イ) vocal sensitivity isn't something ... (SVC)

ウ) isn't something ... rather ...

→ not A (but) rather B

: 「AでなくてむしろB」(構文)

エ) that needs to be learned ...

(関係詞節M/SVO)

オ) rather (something that needs) not (to be) lost (省略)

アはイを修飾。イにウの構文が入る。ウの構文は、オにあるように省略を含む。エの関係詞節はイ・ウの something を修飾(立体構造)。

〈省略の発見〉

あるべきものがない=文型の例外

→原則である「文型」を意識して初めて発見することができる

ここでは、not lost のところに違和感を覚えられるかが発見のポイント。

〈省略の目的・機能〉

- ①重複を避ける省略
- ②対比するための省略
- ③慣用上の省略

①と②とでは、重なる部分を省略すると言う点では同じことをしているのだが、その趣旨が異なる。②は、同じものを消すことで違うものを浮き上がらせるという効果を狙っている。

ここでは、②に該当する。

主な「語句」の意味は以下のとおり。

- ・ reckoning 「考え・計算・推測」
- ・ vocal 「声の・音声の」

5

〈設問の条件を確認しよう〉

- ・ "false" 「誤った」
→ 〈内容不一致問題〉
- ・ "two" 「2つ」

〈内容一致問題〉の解法

- ①必ず本文中に根拠を求める
- ②選択肢を細かく分析しよう

①はパラグラフリーディングを活用。

②選択肢を分析するポイントは以下のとおり。

- ・ 選択肢を細かく分けて部分ごとに判断する(一部でも不可なら選択肢全体が不可)
- ・ 「本文にあり」「本文に反する」「本文になし」を判別
- ・ 一般によく意見・常識的な意見でも「本文になし」のものは不可

・ 「極端な表現」に注意する

本問の "false" は、[II] 5 との関連から「本文に反する」ものと解する。

(A) 「1歳未満のすべての日本人の赤ん坊は、"r" と "l" の両方を聞くことができるが、1歳の赤ん坊はどちらか一方のみしか聞くことができない。」

→ 「どちらか一方 (only one of them)」が、no longer differentiate between... 「の区別をすることができない」(P 1 最終文) に反する。

(B) 「赤ん坊がある言語の単語をより多く習得すればするほど、正確に聞き取れる音は少なくなる。」→ P 2 第2・3文に一致。

(C) 「1歳未満のすべての赤ん坊は、ある音の高低を区別できるが、一方で大人はまったくそれができない。」

→ 「まったくできない (are unable... at all)」が、P 3 最終文カッコ内に反する。

(D) 「絶対音感、音調が異なると意味も異なってくるいくつかの言語を習得するには有用である。」→ P 4 第3文後半に一致。

(E) 「自分たちが赤ん坊のときに持っていた能力が、(大人である) 私たちが互いに意思伝達するのにいかに重要なものになりうるのかということに私たちは気づいていない。」

→ P 5 最終文後半の if 節(仮定法過去)の内容の裏返し。よって、一致。

【全訳】

最初の6ヶ月の間に、赤ん坊は言語的経験によって音声を聞き分ける能力に重大な影響を受けるが、通常人が思うような方向においては。出生時、どのような言語共同体に生まれようと、すべての赤ん坊は同じように音声体系を知覚する。しかし時が経つにつれ、赤ん坊の聞き取る音声の範囲は減少していき、6ヶ月目にはついに、自分の母国語となる言語において

際立った音声しか正確に聞き取ることができなくなる。したがって、生後6ヶ月から8ヶ月の日本人の赤ん坊は“r”と“l”を、英語圏の赤ん坊や成人と同じように聞き取ることができるが、10ヶ月から12ヶ月あたりになると、もはや“r”と“l”を識別することはできなくなる。日本語ではその2つの音は同じ範疇に属するからである。

同様に、英語を話す家庭で育てられた6ヶ月から18ヶ月の赤ん坊は、ヒンディー語においては別個のものであるが英語においてはそうではない音節、英語を話す成人がもはや識別できない音節を聞き分けることができる。赤ん坊の音声認識力は言語的経験によって改変される。したがって、本来の音声学の意味においては、成長することは喪失を伴っているのである。私たちはある種の音声に対し耳をふさがれてしまう。1つの言語を習得するためには、その音声のすべてに対する感度を失う必要があるのだ。

類似したことが音程においても起きているようだ。赤ん坊は絶対的、あるいは完璧な音感をもって生まれ、生後3ヶ月から6ヶ月で音程を持った音をまねることができる。8ヶ月で音楽的な音列中のわずかな変化を聞き分けることができるが、それはやがては失われる能力である。(成人はこうした小さな変化に気づかないことが多いが、そうする場合は代わりに相対音感を使う。)

絶対音感を失うことによって不都合もあるが好都合もある。生後間もなくのころには、音程によって言葉の地図が得られる。しかし、成長するにつれ、それによって得られる情報はきめ細かすぎて日常生活では使えなくなる。類似した発音の言葉のかすかな違いを聞き取るために絶対音感が手助けとなる世界の音調言語(中国語、タイ語、ベトナム語など)の話し手は別であるが。

乳幼児の音感の研究者が指摘するように、「音

程を合わせることは赤ん坊にとって普通のことであるかもしれないが、彼らのほとんどは、言語を話し始めると、あるいは周囲の多くの環境がその持続を支えることができないと、その能力を失ってしまうかもしれない。」この考えによれば、音声に対する感度は習得される必要のあるものではなく、むしろ失われなければならないものなのである。私たちが生まれ持つ音声的、聴覚的な多くの才能は、年をとるごとに消えてゆき、その結果私たちは母国語を習得できるようになるが、人間の意思疎通におけるその重要性が認識されれば、そのうち少なくともいくらかを、適切な刺激があれば、持ち続けることができるかもしれない。

【Ⅱ】

【解答】

- 1 2 → 1 → 4 → 3
- 2 逆説的に「矛盾するように」思われるかもしれないが、大多数の場合において、この点による影響はごくわずかなようである。
- 3 一方で、地理的環境は無視できないようである。その不可欠な要素として、環境の美しさと適度な気温があるようだ。
- 4 (D)
- 5 ア A イ B ウ C
エ A オ B
- 6 天才は、時代に形作ってもらったものに基づいて業績を出しているにすぎないということ。(41字)
- 7 (B)
- 8 着想するだけで、それを形にする応用力を欠いているということ。(30字)

【出典】

The Psychic World (adapted) : Hereward

Carrington

【設問解説】

1

〈文整序問題〉。

〈文整序問題の解法〉

- ①空所の前後を細かく分析しよう
- ②並べ替えるべき文を細かく分析しよう
- ③新情報は旧情報に先行する

①・②では、つながりの表現(接続詞・代名詞等)、情報の流れ(時間の流れ・空間の移動)、情報の出し方(抽象・核心から具体・説明へ)を確認。③では、パラグラフ・文章レベルにおける「新情報→旧情報」という流れに着目。なお、文(センテンス)レベルでは「旧情報→新情報」と逆方向の流れになることに注意。

まず、空所の前後を確認(①)。前に“(1)”とあることから、P1“(1)”の内容「早期訓練(の天才への影響)」が空所のテーマ(つながりの技法)。後の文の内容は、「この影響(this influence)は小さい」。「この(this)」の指示部分は「影響」から、「早期訓練」(つながりの表現)。

次に、各選択肢の文を確認(②)。主に「つながりの表現」に着目。3・4の内容は「天才と早期訓練の関連は薄い」。ここで、2の内容「これ(this)の影響は大きいと思いがち」の「これ」が空所直前の“(1)”(=早期訓練)を指すと解すれば、2と3・4が矛盾する関係になる。よって、その間に「逆接」の接続副詞 however を含む1をはさむ。1のSuchは、2の内容を指す。また1の内容の具体的説明が3・4だ(抽象・核心から具体・説明へ)。さらに、3・4の内容は、空所直後の文の内容ともつながる。以上から、「2→1→3・4」。

3・4では、3のTheyが「旧情報」(③)であり、4のMany…geniusesを指すこと(つ

ながりの表現・②)、また、moreover「さらに」によって、4の内容に「追加」されていると解せる(つながりの表現・②)。以上から、「4→3」。

2

〈和訳問題×下線部問題〉。「文構造」を確認。

ア) Paradoxical as it may seem (倒置構文)

イ) this influence seems to be very slight (SVC)

ウ) in the majority of cases (挿入×M)

アは従属節としてイを修飾(立体構造)。ウもイを修飾。

Paradoxical as…は「譲歩」を表す特殊な構文。As paradoxical as…となる場合がある。

「形容詞・副詞・名詞+ as SV」
→「譲歩」の副詞節

また it は後続の主節の内容を指す。

・paradoxical「逆説的な；矛盾して」

3

〈設問の条件を確認しよう〉

・「Thisの内容を明らかにして」

→〈指示語問題×下線部問題〉

・「下線部分(C)を…日本語に訳しなさい」

→〈和訳問題×下線部問題〉

まず、〈指示語問題×下線部問題〉。

指示語を分析しよう

thisは原則「直前」を指す。単数の内容。

指示語は1文で考えよう

「1文」で考えることで、「前」のみならず、「後」とのつながりも確認できる。

ここでは、直前の“(2)”に着目。さらに、後を見ると、このThisの内容の程度が「無視できない(considerable)」ものとわかる。

文章全体へ視野を広げよう

“(2)”はP1(2)「地理的環境(Geograph-

ical surroundings) (の天才への影響)。よって、Thisの内容は「地理的環境」であり、この影響の程度が「無視できない」ということ。

次に、〈和訳問題×下線部問題〉。

「文構造」を確認。

ア) This appears to be considerable (SVC)

イ) on the other hand (挿入×M)

ウ) its ... factors seeming beauty ...

(挿入×独立分詞構文M/SVC)

エ) beauty ... and a ... temperature

(共通関係)

イがアを修飾。ウもアを修飾(立体構造)。

エの共通関係がウに含まれる。

「(代)名詞A + doing」が挿入

①独立分詞構文 →M

②A + 分詞の形容詞的用法 →同格

①・②の判別方法は、Aが前の部分と「イコール関係」にあれば②、そうでなければ①。

ここでは、A = its ... factorsと「イコール」になるものが前にない。よって、①と解する。訳出は、「付帯状況(連続・並列)」がよい。

4

《設問の条件を確認しよう》

・“the fourth paragraph” → P 4

・“not true” → 〈内容不一致問題〉

→「本文に一致しない」、つまり「本文に反する」or「本文になし」を選ぶ

(D)「人種は自然環境より大きな影響を天才に及ぼす。」

P 4第2文の内容「人種は地理的環境の当然の結果である以上は、地理的環境と天才に関する考察に還元される」に反する。

5

《設問の条件を確認しよう》

・“the fifth paragraph” → P 5

・“indicate ... true with an A”

→「本文にあり(一致)」の場合は「A」

・“indicate ... false with a B”

→「本文に反する」場合は「B」

・“If you ... indicate this with a C”

→「本文になし」の場合は「C」

→〈内容一致問題〉

ア「Macaulayはそのエッセーにおいて、天才が生まれ育った社会がその才能の源泉であると書いている。」→P 5第2文に一致。

イ「Roger Baconは、その時代の思想や考えに賛同した。」→P 5第5文に反する。

ウ「知的自由は、科学的進歩を目指すいかなる社会にとっても、大いに必要なものである。」→「知的自由(intellectual freedom)」の記述はP 5第6文にあるが、ウのような内容は本文になし。

エ「著者は、天才と社会は互いに大いに影響し合っていると考えている。」

→P 5第8～11文に一致。

オ「William Jamesは、天才が生きる時代は天才に何ら影響を与えないと暗に言っている。」

→P 5第9～11文に反する。

6

《設問の条件を確認しよう》

・「下線部分(D)を…説明しなさい」

→〈内容説明問題×下線部問題〉

・「40字程度」→40字前後

・「日本語で」

日本語・英語どちらで記述するのかを確認

下線は細かく分析しよう×下線は1文で考えよう

「彼らは自分が受け取ったものに利子をつけてお返ししているだけだ」

・they

→前方のGreat minds「偉人・天才」を指示。

・pay O with interest「利子をつけてOを返す」

→ここでは比喩表現となっている。その比喩A'の裏には、それによって「言いたいことA」があり、本問では、このAを説明すればよい。A'とAは、表現は異なるが、内容は同じものである。

比喩はそれによって言いたいことを確認

《パラグラフ全体へ視野を広げよう》

下線部は、Macaulayの著作中にあり、またbut以降にある以上は、その主張の骨子。これは、直前の文にあるMacaulayの主張「人間を形作るのは時代であり、人間が時代を作るのではない」と同内容。よって、ここを利用する。

・「天才が受け取ったもの」

=「天才が時代に形作ってもらったもの」

・「利子」=「業績・成果」

7

《設問の条件を確認しよう》

・“the sixth paragraph” → P 6

・“not true” → 〈内容不一致問題〉

(B)「環境的要因は、今は天才を明確に説明するものとして最も用いられている。」

→P 6第1文には「最も」との記述はなし。

8

《設問の条件を確認しよう》

・「下線部分(E)はどのようなことか…説明しなさい」→〈内容説明問題×下線部問題〉

・「30字程度」→30字前後

・「日本語で」

《下線は細かく分析しよう》

「その人は単なる夢想家、空想家のままだ」

・remains nothing more than A「Aにすぎないままだ」

→Aには、まだその行きつく先(B)があることを暗示。

・dreamer「夢想家」、visionary「空想家」

→ここでは比喩表現A'となっている。本

問では、A'の裏にある「言いたいことA」を説明する。よって、A'と同じ内容のAを探せばよい。その際、Bも参考にする。

《下線は1文で考えよう×パラグラフ全体へ視野を広げよう》

下線部直前のWhen節「これ(this)がなされない場合」にあるthisは、直前のP 7第3文「着想に客観性を与えること(giving objectivity …)」を指す。このthisの指示内容がBであり、これを欠くのがA。

さらに前のP 7第2文には、「着想を得る(ideas seem to spring up …)」とある。「着想」は「夢想・空想」と関連するので、この文の内容がA。

下線部の後の2文の内容は、「着想に形を与えるには応用が必要であり、その原動力こそが天才の力」。これがBであり、これを欠くのがA。

以上から、「着想(A)」+「外形化・応用(B)」=天才。

【全訳】

天才の発育に影響があると考えられている可能性のある環境的な影響源は、おそらく、(1)家庭と学校での早期訓練、(2)地理的環境、(3)帰属する人種、そして、(4)生きている時代、であろう。

(1)早期訓練が発育しつつある天才に重大な影響力を持つとふつう人は信じがちだろうが、実際はそうではないようだ。世界で最も偉大な天才の多くは貧しい家庭の出身であり、教育的、社会的障害にもかかわらず、素晴らしい高みに達している。さらに彼らは、最終的に自分が有名になったものとはまったく違う仕事や職業の訓練を受けていた。逆説的に思われるかもしれないが、大多数の場合において、この影響はごくわずかなようである。

(2)一方で、地理的環境は注目に値するようで、その不可欠な要素に、環境の美しさと、

適度な気温があるようだ。ロイスは実際、「明らかに好ましくない自然環境の国で生まれ育ったと知られている天才は今までにいない。」とさえ断言している。もちろんこれは教育施設の不足や、すべての労力を生活の現実的な雑務に捧げる必要があることが、大きな原因であるということもありうる。

(3) 人種も天才に重大な影響がある。概して、最良の、最も進歩した人種が天才を生み出してきた。そして彼らがその人種の最良のものを表しているのだ。しかし人種それ自体は大部分において地理的環境の当然の結果であるので、人種が天才に与える影響は、地理的状况が天才に与える影響についての前の考察に究極的には帰着する。

(4) 生きている時代が天才に大きな影響を与えるということも長く認識されてきた。マコーレーは、論文の中で、「人間を形作るのは時代であり、人間が時代を作るのではない。偉人は自らを作った社会に対して確かに影響を与えるが、自分が受け取ったものに利子をつけて報いているだけなのだ」とまで言っている。科学的天才は科学的時代にのみ活躍する。芸術的天才は芸術的時代にのみ活躍する。文学的天才は文学的時代にのみ活躍する、などである。ここには疑いなく重要な真実が存在する。しかし世界の最も偉大な天才の多くが、(ロジャー・ベーコンの例を見よ)直接時代に反する精神で、そして時代に対立する形で、自己表現をしたことを覚えておかねばならない。進歩が科学的発見によって可能となってきたのは確かであるが、とりわけ知的自由によって、歪んだ信念や恐れを精神から取り除いたときに、可能となるのだ。「偉大な天才と偉大な時代は相伴う」というのは、大部分においては真実かもしれないが、(時代が)個々の天才の発現をずっと容易にしていることは認めるとしても、その源泉を発見するのは、やはり困難であるように思われ

る。そして、今度は天才が、自分が生きる環境を形成する手助けをするということも忘れてはならない。ウィリアム・ジェームズの言葉によれば、「双方の要因が変化のために不可欠だ。社会は個人の衝動なくしては沈滞する。衝動は社会の共感なくしては衰弱する。」

過去に遺伝的天才の証拠であると考えられてきた多くの事実は、こうして確かに、環境的影響とそのような人々が生きている時代の精神によって説明されるであろう。多くの天才たちは、純粋な偶然の結果として自分の最終的な仕事へと駆り立てられてきた。こうして人生の不可欠な中心を発見し、以後情熱的に集中してそれに身を捧げてきたのだ。

多くの人々が、継続的に精神的努力をした結果、ようやく偉大さを獲得しているのは事実であるが、ほんのわずかな意識的方向付けだけで、それを成し遂げた人が多くいるのもまた事実である。彼らにとっては、アイデアは自然と頭に湧き上がり、稲妻のような早さと明快さで思い浮かんでいるように思われる。しかし同時に、ある種の仕事への献身は常に不可欠である。こうして植え付けられたアイデアに、客観性を与えることだ。これがなされない場合、その人は夢想家、空想家以上の何者でもないままである。彼は本当に直感的にひらめいているのかもしれないが、自分の内なる発想に表現や外形を与えなければならない。これは応用を必要とし、これを支える推進力はふつう天才の力そのものである。

[Ⅲ]

【解答】

- | | | | | | | |
|---|-----|--|-----|---|-----|---------|
| 1 | (い) | 3 | (ろ) | 1 | (は) | 4 |
| | (に) | 4 | (ほ) | 3 | | |
| 2 | (a) | overwhelmed | (b) | administering | (c) | spotted |
| | (d) | refer | (e) | entertain | | |
| 3 | ① | Questions such as "What do you think of alternative medicine?" will cause a dismissal of the entire topic. | ② | With these questions, you're much more likely to get a thoughtful, thorough response. | | |

【出典】

What Your Doctor Hasn't Told You and the Health-Store Clerk Doesn't Know (adapted) : Edward Schneider

【設問解説】

1

〈空所語補充問題〉。

(い)

文法・語法上, Instead of the の後なので (代) 名詞。選択肢はすべて名詞の用法がある。

意味・文脈では、「きちんとラベルが貼られた錠剤の」に続くもの。rows 「列」がよい。

(ろ)

文法・語法から, consider の文型 (受動文) を考える。選択肢がすべて形容詞であることから, 空所は, 第5文型の受動文の補語 (C)。

意味・文脈で絞る。Although 節の内容は, 主節の内容「治療の雰囲気 (a healing atmosphere) を感じた」と矛盾する。よって, 空

所のある Although 節は, 「治療の雰囲気を欠く (lacked)」という内容のはず。空所は, 「治療に必要な (necessary)」と考える。

(は)

文法・語法を確認。直前の a (不定冠詞) から, 可算名詞の単数形が入る。後続の that 節は同格名詞節。

意味・文脈を確認。直前の this humbling story は, 文章前半の「中国での体験談」を指す。この「体験談」の内容は, 後続の that 節の内容「従来の医療と代替医療のどちらか一方を選ぶ必要はない」そのもの。よって, reminder 「思い出させるもの」を選ぶ。なお, <chance + that 節> は, 「…する可能性」の意。

(に)

文法・語法から, be superior to A 「A より優れている」。意味・文脈も問題なし。

(ほ)

文法・語法からは, count on A to do 「A が…することを期待する [頼りにする]」。意味・文脈も問題なし。

2

〈設問の条件を確認しよう〉

・「空欄…に入れる」→〈空所語補充問題〉

・「動詞を…必要なら語形を変えて」

(a)

文法・語法を確認。was の後, by A の前にあることから, 受動態を考える。他動詞の過去分詞が入る。

意味・文脈も確認。空所後方では, 「西洋の病院とあまりにも違う (Quite a change)」ことが具体的に述べられている。be overwhelmed by A 「A に圧倒される」がよい。

(b)

文法・語法を確認。空所から文末までの挿入部分は, 前の where 節内の M。さらに, 空所が後方の and talking with ... と共通関係にあると解して, 分詞 (分詞構文 M) を入れる。また,

直後の one の存在から他動詞の現在分詞。

意味・文脈も確認。直後の「こうした匂いの強い調合薬の一つ (one of these …)」を「患者に (to a patient)」どうするのか? を考える。administer 「を投与する」を選ぶ。

(c)

文法・語法を確認。直後の the IV drip から、他動詞。また、この文脈が「過去の体験談」であることから、時制は過去形。

意味・文脈で絞る。空所の前の部分の内容は、「西洋の病院と違うのに治療の雰囲気を感じた」。これを Then 「そのとき」で受ける。そして直後に, “I don’t understand”, “Why is that here?” (that = the IV drip 「点滴」) とあり, 「おかしい」と思った著者が, 医師を問い詰めている。以上から, 「(雰囲気からすると場違いな) 点滴を見つけた」と解して, spot を選ぶ。

(d)

文法・語法上は, A to B を後に伴う他動詞。前方に Can があることから原形。

意味・文脈から, 「専門家 (a … specialist) を私に紹介する」と解する。refer を選ぶ。

(e)

文法・語法を確認。be willing to do から原形。後に any discussion があることから, 他動詞。

意味・文脈を確認。「医師が…議論を (e) するのをしぶるなら, 医師の代えどきだ」。「議論を (e) する」は, 患者にとって「プラス」の内容。entertain 「を受け入れる」を選ぶ。

3

〈和文英訳問題〉。以下の点に注意。

・できるだけシンプルに

自分が正確・確実に使いこなせる英語表現を使う。

・日本文を転換

与えられた日本文の文意 (言いたいこと) をとらえる。そしてその文意の範囲内で, 書こうとする英語表現に合うように日本文を転換す

る。

・書こうとする英文の文構造を確認

「書く」ときも「読む」ときと同じ。

・日本語にないもの, 日本語では意識が薄いものに注意

「主語の決定・変換」「関係詞」「比較構文」「否定構文」「名詞中心の表現」「話法の転換」「完了形」「時制の一致」「仮定法」「態」「冠詞」「主語と動詞の一致」「単複数形」「可算名詞・不可算名詞」等を特に確認する。またスペリング・句読法 (ピリオド等) もチェック。

①

『代替医療についてどう思いますか?』などと質問すれば, 話題全体が却下されるだろう。」

・「…すれば」

→ a) 従位接続詞 (if) による副詞節

b) 無生物主語構文の無生物主語部分

c) 命令文 + and

d) 副詞 (句) (otherwise, 前置詞句等)

・「…が却下されるだろう」

→ 「医師が…を却下するだろう」

(立場 or 態の転換 / 主語の発見)

→ 「医師が」は, 直前の文に your doctor があるのでこれを受ける he or she。

→ 「…の却下」(品詞の転換 / 名詞構文)

・『代替医療について…ますか?』などと質問すれば」

→ 直接話法

→ 間接話法 (話法の転換)

・「代替医療」

→ 本文中の表現を拾う

・「話題全体」

→ 「あなたが言おうとすることすべて」

解答例は以下のとおり。

a) If you say, “What do you think of alternative medicine?” the whole subject will be dismissed[rejected].

a) If you ask what he or she thinks of alternative medicine, he or she will dismiss[reject] whatever you will say.

b) Questions such as “What do you think of alternative medicine?” will cause[lead to] a dismissal[rejection] of the entire topic.

b) Questions such as “What do you think of alternative medicine?” will cause the entire topic to be dismissed[rejected].

c) Say, “What do you think of alternative medicine?” and the whole topic will be dismissed[rejected].

d) With questions such as “What do you think of alternative medicine?” the whole topic will be dismissed[rejected].

②

「このような質問をすれば, 心のこもった, 完璧な回答を得る可能性がずっと高くなる。」

・「…すれば」

→ ①と同じ

・「…可能性がずっと高くなる」

→ 「このような質問をしない」場合と比較

・「…な解答を得る」

→ 「あなたが…を得る」(主語の発見)

→ 「医師が…解答をする」

(立場 or 態の転換 / 主語の発見)

→ 「医師」は the[your] doctor

解答例は以下のとおり。

a) If you ask questions like these, you are much more likely to get a cordial, complete answer.

a) If you ask such questions, the[your] doctor is much more likely to give a thoughtful and thorough answer.

b) Such questions are much more likely to get you to receive a considerate and complete answer.

c) Ask these questions, and you are much

more likely to get a cordial, complete response.

d) With these questions, you’re much more likely to get a thoughtful, thorough response.

【全訳】

数年前, 私は, 当地で実践されている伝統医療を学ぶために, 中国の四川省へ旅をした。現地の病院に入ると, 私は 1 階の大きな薬局から発する匂いに, ほとんど圧倒されそうだった。その薬局にはふつう人が想像するような, きちんとラベルが貼られた錠剤がずらりと並んではおらず, 薬草, 植物の根, 茎, 花, 挽いて粉にした動物の一部までもがあふれていた。リゾールの香りのする西洋の病院の廊下とは大違いだ。

現地の医師が勤務している部屋に足を踏み入れると, 医師は患者に, こうした匂いの強い調合薬の一つを投与し, 静かに話していた。室内には西洋では必要と考えられている電子モニターやその他の専門機器はなかったが, 治療の雰囲気を感じることができた。

そのとき私は, 点滴静脈注射があるのに気づいた。

「わかりません。」私は医師に言った。「なぜあれがここに? 中国の伝統医療は薬草の調合と鍼に基づいているのでは?」

「そのとおり。しかしおわかりでないようだ。」彼は答えた。「ここ中国では東洋の精華と西洋の精華の両方を利用するのです。」

私はこの謙虚な気持ちにさせてくれる話を, 従来の医療と代替医療のどちらか一方を選ぶ必要はない, ということ思い出させてくれるきっかけとして人に話している。四川省の人々のように, 両方の世界から良いとこ取りをしていいのだ。ハーバード・メディカルスクールのデヴィッド・エイゼンベルクとその同僚の研究

によって、ほとんどのアメリカ人がすでにそうしていることが明らかになっている。従来の医療と代替治療の両方を利用している 831 人の成人に対する調査では、79 パーセントを超える人たちがどちらか片方だけよりも、両方の組み合わせの方が優れていると感じていた。

かかりつけの医師が、問題点を診断すること、従来の治療を必要とするような隠れた症状について判断すること、薬と理学療法を処方すること、そして実施中のすべての代替医療について検討することを、それぞれ期待してみよう。この目的のためには、医師に代替医療を気に入ってもらえる必要はない。必要なのはただ、自分が摂っているサプリメントに、潜在的に危険な作用がないかどうか確認してくれる人、個々の必要性からすると、ある療法が賢明な選択ではない場合に、それを教えてくれる人なのだ。

自分の質問ができるだけ明確になるよう工夫して、医師と建設的な話し合いができるよう、準備をしよう。「代替医療についてどう思いますか？」といった質問では、話題全体が却下されることになるであろう。そうではなく、こういった質問をするようにしよう。

- その薬の代わりに、赤朝鮮人参を試してみたいのです。私がお薬草を使っても大丈夫でしょうか？
- 肩が痛むのに、私がマッサージ療法を試すべきではない理由が、何かありますか？
- ストレスに対処して、再び心臓発作を起こす危険性を減らして欲しいと思って下さっているのですね。私がそうするのを手助けしてくれる生体自己制御の専門家を紹介していただけませんか？

こうした質問であれば、親切で完璧な返答を得る可能性がずっと高い。この本を医師との面会時に持っていき。巻末の索引欄を示せば、あなたが試したいと思っている代替医療に最も関連性のある専門誌の論文を、医師がつけや

すくなるであろう。(もし医師がどんな代替医療についての議論にもしぼるならば、そのときは別の医師を見つけるべきだ。) かかりつけの医師から許可を得たならば、鍼師、マッサージ師や、必要ならばその他の専門療法士のような代替医療の提供者にかかることができる。

[IV]

【解答】

The major failure I have ever had was that I failed to organize my basketball team as a captain. When at high school, I, as a captain, took the initiative in hard practice. Sometimes I was heavy on the lazy teammates. Such attitude of mine, however, provoked their antipathy, and disturbed the harmony. This means that I prioritized a sense of responsibility and pride as a captain over trust among us. I have learned that trust among the members is indispensable for any group work. (85 語)

【解説】

〈自由英作文〉といっても、通常は「条件」があり、正確には「条件付自由英作文」である。

以下のような条件がある。

(1) 内容上の条件

- 「主題 (theme)」が提示
- 与えられた英語または日本語の文章、文、グラフについての意見、説明、要約を要求
- 与えられた英文の空所補充
- 直接的な内容の指定

(2) 形式 (表現) 上の条件

- 語数の制限 or 文数の指定
- 文頭の表現を指定
- 与えられた英文の空所補充

《条件の確認》

「あなたが今まで経験した最大の失敗または挫折について書きなさい。あなたはそこから何を学びましたか。それらについて、約 80 語の英語で書きなさい。」

(1) 内容上の条件

- 「今まで経験した最大の失敗または挫折」
- 「そこから学んだこと (教訓)」

(2) 形式上の条件

- 「約 80 語の英語」
→ 「語数」は「文の数」に置き換える
→ 1 文を 12 ~ 15 語と考え 6 つの文にする

制限語数は文の数に置き換えて考える

《文章の構成》

(1) 3 部構成: 「核心 1 → 具体的経験 → 核心 2」

「抽象・核心から具体・説明へ」に従う。しかし、本問では、「核心 (= 言いたいこと)」が 2 つ必要。よって、この 2 つを、最初と最後に配置し、その間をうまくつなげる。

(2) 具体的事例は〈5 W 1 H〉を確認

具体的事例を述べる場合には、〈5 W 1 H = who, when, where, what, why, how〉の観点から整理する。

ある「状況・場面 (when, where)」を背景に、「事件 (what)」が起こる。その事件に対する「登場人物 (who)」の「反応 (how)」があり、さらにその背後には、反応を引き起こす「理由 (why)」が潜んでいる。

本問では、「失敗・挫折」という「事件 (what)・反応 (how)」をまず説明する。そして、その背後にある「理由 (why)」を考える。さらに、その「理由」を裏返すと「教訓」の内容となる。

以上から、本問の構成は次のとおり。

「失敗・挫折の概要 → 失敗・挫折経験の具体

的説明 (特にその理由) → 教訓」

《内容と表現》

以下の点を心得る。

- ① 自分の表現力に見合った内容を考える
- ② できるだけ英語で考える
- ③ 内容は絞り込んで単純明快に

【全訳】

私が今まで経験した最大の失敗は、バスケットボール部のキャプテンとしてチームをまとめきれなかったことである。高校のとき、私は、キャプテンとして、率先して厳しい練習に取り組んだ。ときには、怠けたチームメイトに厳しく当たったりもした。しかし、そういった私の態度がチームメイトの反発を招き、チームの和が乱れてしまった。私は、チームメイトの信頼を得ないまま、キャプテンとしての使命感とプライドを優先してしまったのだ。メンバー間の信頼関係こそがいかなる共同作業にとっても必要不可欠であるということを、私は学んだのだった。

.....

今回は、順天堂大学医学部の英語を攻略しますので、ご期待ください！
当面の掲載予定は以下のとおりとなっております。

- 第 5 回 日本大学医学部
- 第 6 回 日本医科大学
- 第 7 回 慶應義塾大学医学部
- 第 8 回 順天堂大学医学部

「東大螢雪会」では、本誌をご覧の方々の学力アップのために、主要な私立大学医学部の予想問題を無料でプレゼントしています。ご希望の方は、「東大螢雪会」のホームページ (<http://www.keisetsukai.com>) (PC・携帯) からお問い合わせください。

